

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», Ի

== Ի Ե == 1911 ՏԱՐԻՈՅ ==

< 1

— 1 >

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», լոյս կը տեսնէ ամէն ամիսագլխին՝ Վիեննայի Միխայիլեան Հարց կողմանէ գործակցութեամբ ազգային կարող բանասէրներու:

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», նոյնպէս Է ամիսընտրուած ազգային հիմն հաւոր գրականութեան հաւատարմութեամբ. կոս տայ իւր էջերու մէջ ամենագլխի կարող և ընդարձակ քառամասնորութիւններ և տնտեսութիւններ հայ Աշխարհին, Գրականութեան, Հիգիեն, Հնա-խօսութեան և Պատմութեան վրայ: Առանձին աշխարհութիւն կը դարձնէ նաեւ ազգային մոր հրատարակութեանց, Եւրոպացի գիտնոց հայկական իրաց մասին գրած քառամասնորութեանց տարող տնտեսութիւններ ամենց վրայ և նրանք ամբողջական թարգմանութիւններ ալ:

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», բաժնեգրին Է՝ կամեի՛ք վճարմամբ, տարեկան 15 ֆր. = 6 ռբ.: Խրաքարակիր Թիւ կ'արժէ 1.50 ֆր. = —.70 կոպ.:

«ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ», խմբագրութիւնը կը խնդրէ հայ խմբագրապետներէ, որ բարեհաճին փոխարձաքար ժամանակէ իրենց թերթին մէջ մեր ժամանակը:

Բաժանորդ գրուելու համար դիմել քաղաքի խմբագրութեան

Rédaction de la Revue „Handes Amsoyag“, VIENNE, VII-2 Mechitharistengasse 4.

ԹՂԹԱԳՈՐԾԻՒՆԸ «ՀԱՆԴԵՍ»

ԳԱԸ. ԳԻՒՐԳ. — Խնդրող նիւթ եղող անունաց հայերէն հազարն ծնւերն են՝ Սեդրաւ, Միսաւ, ինչպէս ունին Աստուածաշնչի հազարն ծնուողները՝ համաձայն Եփեսոսեանց թարգմանութեան (Σεδράχ, Μισάχ). որ ի կարգին միարան է երբ-ասորական ուղղագրութեան (Sedraakh, Misakh), որուն համեմատ ունի նաեւ Վուկազան՝ Sedraakh, Misakh. Սակայն հոց բով կը պատահին նաեւ Սեդրաւ, Միսաւ կամ՝ Սեդրաւ և Միսաւ (Ոսկ. Ծա. 153) ուղղագրութեանց, որոնք ի հարկէ մէկը չեն կրնար նկատուիլ և որոշ օրինաց համեմատ. ինչպէս նաեւ ժողովրդական «Սեդրակ» «Միսակ» ընթերցումները, որոնք իրենց ծագումը կը պարտին մի միայն քաջանշնութեան. ըստ որում հայ ականջին աւելի դիւրատար է ճշտութեամբն Կ քան Կ. յմմտ. երբ. bazakli և հայ. բաժակ. Նոյն իսկ յունարէնը մէջ կը տեսնուի, թէ՛ Ե. ցանցաւ, Μισάχ — Միսակ ուղղագրութիւնը: — Ըստ այսմ նախընտրելի և աւելի մօշէ կը համարենք հոց ուղղագրութիւնը Սեդրաւ, Միսաւ, թէ՛ և Սեդրակ և Միսակ ծնւերն ալ հակառակ չեն հայերէնի ծայնագիտութեան:

ՀԱՂ. Ա. Կար. — 1. Ընդունած ենք շնորհակալութեամբ: — 2. Գրքերը ապաւորած են:

ՍԻՄ. ՏԼՄ. — 1. Միջոց է ձեր նկատողութիւնը. բայց հարկ է ամէն անգամ առանձին յօդուածներով ծաղիկ մեր լեզուն ամպէս արձակեալստանակ խաթարողները: Կը կարծենք թէ ուղղութիւն սիրողներուն համար ցայսօր գործածները շատ շատ են: — Գրաքարէն մեր գիտածն է առնուով, առի՛

առնուով, առնայ. իսկ առնել, ապարի, առնել, ապարիւնայ: Հետեւաբար միտք առնող գրաքարի ի միտ առնուի՛ն է և ոչ (յօժարա)միտա առնել, կամ «մեծ կ'առնուի» և ուղիղ և ոչ «մեծ կ'առնուի», որ կը նշանակէ՝ մեծ կը չենէր են: Գրաքարի առնելը աշխարհաբարի մէջ փոխուած է ընկել (ուսել, անել). պէտք է ասոր համար առնուի՛ն ալ չընէ առնելի. հարկ չկայ, քանի որ խորթ չէ աշխարհաբարի մէջ — ուլ խոնարհումը: Ընկողը կը համարինք այս կէտի վրայ նոր խնդր յուզել: — 2. Ուրախակալ է. կը մտղենք ջաշողութիւն:

ԷՐԷՍ. Մ. Խ. — 1. Ձեր հատուածը չի տպուիր, վասն զի նոյն խնդրի վրայ նախորդ թուին մէջ լոյս տեսած էր ընտիր յօդուած մը, որ գոնացուիչ կերպով կը մատնանշէր հայերէն լեզուի սպառնացուած այն վտանգը, զոր Ձեր հատուածն ալ նիւթ ունի իրեն ապացուցանել:

ՆՈՐ ՀՐԵՏԱՐԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԳ

202. Նորմա, վիպակ հին քրմական աշխարհէն: Հոր. Փիշթոֆ-Ծեան Եղբարց «Առաւմազ», Գրատան: Կ.Պ. տպ. Ս. Խար սեղ. 1910: 80 էջ 16: Գին՝ 1 ղրշ.:
203. ՍԱՐԿՍԻՆԻ ՆԻԿ. — Դասագիրք քնական պատմութեան: Մասն իրկորդը Բոյս (բազմաթիւ պատմութեան): Տարրական բնականութիւն (կենսաբանական ուղղութեան): Տի. տպ. Օր. Ն. Աղանեսը. 1910: 80 էջ 128: Գին՝ 50 կ.:
204. PAPAŽIAN Z. D. S. — Illustrated Anglo-Armenian practical Dictionary. — ՓԷՓԷԶԻՆ Զ. Տ. Ս. — Պատկերազարդ Անկլո-հայ գործնական բարարան: Կ.Պ. տպ. Յ. Մատթ. 1910: 80 էջ 1135: Գին՝ Կիսակաշի 75 ղրշ.:

205. **ORMANIAN MALACHIA** Ci-devant Patriarche Arménien de Constantinople L'Eng ise Arménienne. Son histoire, sa doctrine, son régime, sa discipline, sa liturgie, sa littérature, son présent. Paris, Ernest Leroux, 1910. 8° pp. 192.
206. **DR. HEINRICH GELZER** — Byzantinische Kulturge-schichte. Tubingen, Mohr, 1906. 8 S 1.28. Գրքն՝ M 3.—
207. **ՄԱՀԻՄԱՆԵՆ ԵՐԱՎԷ.** Մեր քաղկաւանքը: 8փ. տպ. Մն. Մարտիրոսեանց 1910: 8 էջ 48: Գրքն՝ 15 Լ.:
208. **ՍՐՈՒԵՆԶԵՆԻՆ Գ. Վ.** Գրոց ու բրոց: Հրատ. Փիշթօֆ-ճան Եղարց: Կ.Պ. տպ. Օ. Բարսեղ. 1910: 8° էջ 87: Գրքն՝ 6 դր.:
209. **ՊԱՐՍՍՄԵՆԻՆ Կ. Ա. 'ԿԸՐՊՍ)** — Երմաղան: Ա. Մաս՝ Վանա. տպ. Վսայիմոսթ. 1909: 8° էջ 128: Գրքն՝ 7 դր.:
210. **ՄՇԽԻՐՆԵՆԻՆ Ս.** — Մի էլ նախկան ուսուցման պատմութիւնը: Ժողովածո: 8փ. տպ. «Կուստուրա» 1910: 8° էջ 136: Գրքն՝ 60 Լ.:
211. **ՃԱԼԱԵՅԻԱՆՍ Բ. Ա.** — Очеркъ Исторіи Арменіи въ связи съ общими ходомъ развитія въ Передней Азии. Петерб. I. Арменія исторія Москва 1910. 8° էջ 360: Գրքն 3 րբիւ: Իրբւ ծնագիր տպուած:
212. **AHARONIAN AVETIS** — Bilder aus Türkisch-Armenien. Uebersetzt und herausgegeben von Artak Wartapet Smbatjan, Mitglied des Klosters Etchmiatzin in Russisch-Armenien. Etchmiatzin, Klosterdruckerei 1910. 8° S. V, 133. Preis: 50 Kop.
213. **BRÉHIER LOUIS** — L'Eglise et l'Orient au moyen age. Les Croisades. Paris, J. Gabalda et Cie. (Rue Bonaparte, 90) 1907. 8° p. XIII, 377.
214. **ԵՆՏՐՆԵՆ ԵՐԱՄ՝** — Գանձարան. Ընթերցանութեան գիրք Միջին դարերից Կ.Պ. տպ. Բարեփոխում ու ծոխացած: Կ.Պ. տպ. Օ. Եղզուման 1910: 8° էջ 240: Գրքն՝ 4 դր.: Հրտ. Յ. Գլըճեան գրատուն:
215. **Գրացուցակ ԵՐԱՎԷՆԵՆԻ ԳԵՂԱՐՄԵՆԻ Գրատուն:** 10դ տպ. 1910: Կ.Պ. տպ. Նշան Պապիկեան: 8° էջ 80: — Հասցէ՝ Librairie H. KILIDJIAN. Tchakmakdjilar Nr. 25, Constantinople.
216. **ՀԱՄԵՆԻՆ Հ. Մ. Վ.** — Տաղարան Հոգեւոր եւ Յանւում՝ Մայիս ամիս: Դանապարտ Խաչի: — Եղօթ ծննդան: — Էլարցարան: — Ինտերայ կրթութիւն Իոթի Յաւոց: Վիեննա. տպ. Միխիթ. 1910: 8° էջ 106: Գրքն՝ 3րանց — 75: — Տպուած Ի յիշատակ Խոտորձոյ Նասարակութեան:
217. **ԹՈՒՆԻՆԻՆ Հ. Թ. Վ.** — Հատընտիր Ընթերցումքի Մասնազրուկեանց Նախնաց Բ. Գ. եւ Ի. դասուց Նախործ ծանօթութեանց քի պէտս յառաջդէմ աշակերտաց: Հաստր Բ. Վիեննա, տպ. Միխիթ. 1910, 8° էջ 31+575: Գրքն՝ 7 ֆր.:
218. **FRANZ A.** — Die kirchlichen Benediktionen im Mittelalter. 2 Bde. Freiburg, in Br. Herdersche Verlagshandlung, 1909. 8° XXXVIII+646+764 SS. Գրքն՝ 30 M.

Պ. ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏԱՆ

ՆՈՐԱԳՈՅՆ ՀՐԱՏԱՐԱՐԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

- ՄՐՄՐԵՆԻՆ Գ. Յ.** — Մասնական պատմութիւն Նայ մեծա ուն-նեւրու 1400-էն 1900: Բ. տպ. յարգարեալ եւ կրկնապատ-կեալ: Կ.Պ. 1910: էջ 185: Գրքն՝ 10 դր.:
- ԱՍՄԱՋԵՆԻՆ Կ. Յ.** — Նոր դասակարգ շայոց պատմութեան: Բ. տարի (միջին) բազմաթիւ պատկերներով ու բարեկամով: Կ.Պ. 1910: էջ 140: Գրքն՝ 6 դր.:
- ԳԱՋԻՄԵՆԻՆ ԵՐԱՎԷՆԻՆՍ** — Նոր Կերականութիւն ուղի յայ-րէն լեզուի: Տարբական դասընթացք: Կ.Պ. 1908: 8° էջ 162: Գրքն՝ 4 դր.:
- — — Միջին դասընթացք: Ա. եւ Բ. տարի: Կ.Պ. 1910: 8° էջ 230: Գրքն՝ 6 դր.:
- — — Ա. եւ Բ. մաս. — Նշաքանութիւն. բառագիրութիւն: Բարձրագոյն եւ լրացուցիչ դասընթացք: Կ.Պ. 1910: էջ 231: Գրքն՝ 7 1/2 դր.:
- Կիսաւորները:** Ժողովրդական պատմութիւն եւ քաղաքութիւն ամէն տեսակ գիտաւորներու: Կ.Պ. 1910: էջ 94: Գրքն՝ 5 դր.:
- ՊԵՐԴՐԱՆԻՆ ԵՄԻՆ** — Նուպար Փաշա 1825—1899: Նիշք եւ տպա-ւորութիւնք: Թարգմաննց Մ. Նուպար: Կ.Պ. տպ. 1910: էջ 86: Գրքն՝ 6 դր.:
- ՄՈՒԿԱՅԵՆԻՆ ՏԻՐԱՆ** — Լաւնորդ ընթերցանութեան եւ թարգ-մանութեան անգլիերէն լեզուի: Ա. տարի: Կ.Պ. 1910: էջ 96: Գրքն՝ 3 դր.:
- Le Français. Cours couplet pour l'enseignement direct de la langue française. Deuxième Livre — Cours moyen. Կ.Պ. 1910: էջ 167: Գրքն՝ 5 դր.:**
- Համառոտ Գրացանկ Պ. Պալենց գրատան — Թ. 1: Կ.Պ. 1910: էջ 48:**

Հասցէ՝

B. Balentz, Libraire-Editeur.

20 Rue Tchakmakdjilar.

Constantinople (Turquie).

“Մ Ը Ն Կ.”

Սրբաթերթ քաղաքական եւ գրական:
Տարեկան գինն է՝

Թուաստան 10 րբ.
Արտասանման 32 ֆր. = 6 տպար = 120 դր.
Կիմե՛

Rédaction du journal „MSCHAK“
Tiflis (Russie, Caucase).

“Հ Ո Ր Ի Զ Ո Ն.”

Գրական, քաղաքական, տնտեսական եւ հասարակական լրագիր:
Տարեկան. Թուաստանի համար 8 ր., Պարսկաստանի 9 ր.
Թիւրքիայի 120 դր., Ամերիկայի 16 դոլար, Եւրոպայի 30 ֆր.
Բաժանորդագրութիւն ընդունում է միայն իւրաքանչիւր ամիս 1ից: Ապրիլի 1-էն որի մերթ չէ ուղարկուած:
“Հասցէ՛” Тифлиск. Редакция „ОРИЗОНЪ“. ВЕДЪЯНИИОН-КАЯ,
Nr. 16. Արտասանմանը՝ Rédaction „Horizon“, Tiflis (Russie-
Caucase).

“Բ Ը Ջ Մ Ե Վ Ե Պ.”

Ամսագիր

ազգային, քաղաքական, գրական:

Բաժնեգինն է՝

Տարեկան՝ 10 ֆր. — 4 ր. — 2 տ. = 50 դր.:

Գիմե՛լ՝ Rédaction de la Revue „BAZMAVEP“

A.R.A.R. @ Venise (Italie), St. Lazare.

“Ե Ր Ե Ր Ե Տ.”

Ամսագիր Պաշտօնական-Կրօնական-Բանասիրական:

Խոֆ — 1910 տարի:

Բաժնեգինն է

Թուաստանում 4 րբ.

Արտասանմանում 5 րբ.

Հասցէ՛ Rédaction de la Revue „ARARAT“

Etchmiadzine (Caucase).

ՊԵՏԱԿԵՐԱԶՈՐԻ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԵՆ ԳԼԻԵՐԵՆԷ - ՀԱՅԵՐԵՆ

Զ. Տ. Ս. ՓՈՓՈԽՁԵՐՆ

1136 էջ — 800 ՊԵՏԱԿԵՐ

Հոյակապ աշխատութիւն արժանացած բազմաթիւ գնահատական նամակներու։ Եզակաւ եւ անմիջեղի իւր տեսակներու մէջ։ Պատկերազարդ Լեւոն-Նայ Փափագեան Բառարանը պատրաստուած է մեծ իմաստով եւ զիջաւոր հետեւողութեամբ Webster, Cassellի ամենավերջին Բառազրոյց եւ զարդարուած է խճուի քառանկերով, որոնք ուղղակի Լեմբիկայէն սերել տրուած են Websterի հրատարակիչներէն։ Լեւոն-Նայի նմանիչներ բառերու տակերը դրուած են յար եւ նման Websterի։ Մասնաւոր յաւելուած Բառարան մը Լեւոնիկան եւ Լեմբիկան ոճերու եւ աստիճաններու օրինակներով բացատրուած։ Մասնաւոր յաւելուած քառարան մը Լեւոնիկան նոր ուղղագրութեան։ Ամէն հոգ տարուած է այն Բառարանը թէ իւր ներքին պարունակութեամբ եւ թէ արտաքին կազմով ամենակատարեալ եւ անմիջեղի ընելու համար։ Լիտիք պարունակութիւն, ընտիր թուով, ընտիր կազմ։ Լեւոն-Նայ պատկերազարդ Փափագեան Բառարանը կը վաճառուի մասնաւորապէս պատրաստուած տուփերու մէջ։ Գին՝ լաթակազմը՝ 70, իսկ կիսակաշին 75 դանիւն, փոսթի ծախքով 75 եւ 80 դ.։ Լեմբիկայի համար 3 տուար եւ 3.20։ Եւրոպայի համար 16 եւ 17 ֆր.։ Յամենարարութեանց համար զիմեւ ուղղակի հեղինակիս, առանց նորոգի մը յատկանց եւ այլ անպատեհութեանց ընծարկուելու համար։

Հասցէ՝

J. D. S. Papazian, Bible House

Constantinople.

“Տ Ե Ճ Ե Ր,”

Ժողովրդային շարժապիւթի կրօնական, ազգային, գրական տնօրէն խմբագիր Զարմայր Երանայ Կէզիւրեան։

Բաժանորդագրութիւն Սրտասահմանի համար տարեկան՝ 10 ֆր.։ Գաւառաց համար 40 դուրուշ։

Դիմել՝ Rédaction de la Revue „DADJAR“

Constantinople, Béchiktache

Eglise Arménienne.

“Ե Ր Օ Ր,”

Եմագիր

Լեւոն-Նայի-գրական, գեղարուեստական եւ գիտական բովանդակութեամբ։

Բաժնեկիւն է՝

Տարեկան՝ 6 ր. — 20 ֆր.։

Իսկ “ԼՐԱԿԱՆ” Լրագիր տարեկան բաժանորդների համար՝ արտասահման՝ 4 ր. — 13 ֆր.։

Դիմել՝ Tiflis

Rédaction du journal „MSCHAK“

pour „AROR“.

Լոյս տեսաւ.

ԸԶԳԵՐՆ ՄԵՏԵՆ ԱԳԱՐԵՆ

ՊԵ.

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼԵԶՈՒԻ

ՈՒՂՂԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԽՆԴԻՐՐ

(Նոր յառաջարկով եւ վերաբանով)

Գրեծ

Կ. ԳԱՐԻԻԷԼ Ե. Վ. ՄԵՆԵՎԻՇԵԱՆ

ՄԻԻԹ. ՈՒՏԵՆ



Վ Ի Ե Ն Ն Ա

Մ Ի Թ Ա Ր Ե Ա Ն Տ Պ Ա Ր Ա Ն

1910.

8° Երես՝ 73։ Փր. 1-։

„ARMENIA“

Լեւոն-Նայի ամսագիր, որուն նպատակն է՝ առանց կուսակցական շահերու՝ ծանօթացնել հայութիւնը Լեմբիկայի, պաշտպանել հայ ազգին պատիւն ու շահերը։ Ամսաթիւրքս, որ սկսած է Պոսթոն, այժմ կը շարունակուի նոյն խմբագրական կազմով ի Նիւ-Եորք

Տարեկան բաժնեկիւն է՝

Լեմբիկայի համար 1 դուար

Ցամկաստանի համար 30 դանիւն

Հասցէ՝

Editor of „ARMENIA“

New-York

83 Union Square.

“Ր Ի Թ Ա Ն Ի Ե,”

Գաւառացիները ազգային, գրական, քաղաքական, տնտեսական։

Կը հրատարակուի տարւ օրն անգամ մը։

Տարեկան բաժնեկիւն է՝

Ցամկաստան 20 դրշ.

Արտասահման 6 ֆր.

Հասցէ՝

Rédaction du journal „BYTANIA“

Izmit (Turquie).